

Č. zmluvy zhotoviteľa:

Č. zmluvy objednávateľa: 63-300-2004

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená v zmysle ustanovení § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný
zákoník v znení neskorších predpisov

*Spracovanie úlohy "Vypracovanie stratégie na sanáciu území znečistených PCB" pre
projekt "Počiatočná pomoc Slovenskej republiky pri plnení záväzkov vyplývajúcich zo
Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach"*

Článok I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Slovenský hydrometeorologický ústav
Jeséniova 17 P.O.Box 15
833 15 Bratislava 37 - Koliba

Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvných: Ing. Peter Rončák, CSc.
Riaditeľ DHS
Odborný garant: Mgr. Róbert Chriateľ

Bankové spojenie: VÚB Bratislava mesto
Číslo účtu: 1597979956/0200
IČO: 156884

Zriaďovacia listina vydaná Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky
z 22. decembra 1999 č. 39/1999 - 5.3.

1.2 Zhotoviteľ:

RNDr. Milan Deščik - ALLDECO
Muškátová 14
821 01 Bratislava

Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvných: RNDr. Milan Deščik

Odborný garant: RNDr. Milan Deščik.

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava
Číslo účtu: 0011524176/0900
IČO: 32 117 299
DIČ: 561207 6932

Živnostenský list vydaný OÚ - Odborom živnostenského podnikania, Bratislava II dňa 12.8.2002
sp.č.: Žo - 2002/06710. Zaevidovaný v živnostenskom registri pod reg. č. 3758/2002

Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spracovanie úlohy "Vypracovanie stratégie na sanáciu územi znečistených PCB" pre projekt SLO/01/G31 "Počiatočná pomoc Slovenskej republiky pri plnení záväzkov vyplývajúcich zo Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach". Popis činností a rozsah prác je uvedený v prílohe č. 1.

Článok III. Termín plnenia a miesto odovzdania výsledkov

Začiatok riešenia: dňom podpisu tejto zmluvy
Koniec riešenia: apríl 2004
Miesto odovzdania výsledkov: sídlo objednávateľa

Článok IV. Cena diela a platobné podmienky

4.1 Cena diela je stanovená v zmysle zákonov č. 18/1996 Zb. o cenách, 63/91 Zb. o ochrane hospodárskej súťaže a 289/95 Zb. o dani z pridanej hodnoty dohodou na:

580 000,- Sk

(slovom: päťstoosemdesiat tisíc korún slovenských)

Zhotoviteľ nie je platca DPH.

4.2 Cenová kalkulácia je uvedená v prílohe č. 1.

4.3 Zhotoviteľ je oprávnený vyhotoviť priebežné faktúry po odovzdaní výsledkov čiastkových úloh a podpísaní preberacieho protokolu obidvomi zmluvnými stranami. Preberací protokol zmluvné strany podpíšu do 7 dní od doručenia čiastkových výsledkov plnenia diela objednávateľovi, v prípade, že objednávateľ nevytkne žiadne nedostatky. V prípade, že objednávateľ vyzve zhotoviteľa o doplnenie neúplného diela, zhotoviteľ je povinný tieto doplniť do 14 dní od ich oznámenia, a až po ich odstránení bude podpísaný preberací protokol.

4.4 Faktúra je splatná v lehote 14 dní odo dňa jej doručenia.

4.5 Podmienkou splatenia faktúry je pridelenie finančných prostriedkov objednávateľovi zo strany UNDP na samostatný účet, ktorý je zriadený objednávateľom pre účely zabezpečenia finančného manažmentu projektu. V prípade, že uvedené finančné prostriedky neboli objednávateľovi v čase vystavenia faktúry pridelené, lehota splatnosti začína plynúť dňom ich prijmu na účet SHMÚ.

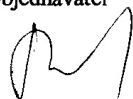
4.6 Objednávateľ sa zaväzuje cenu zaplatiť vo výške a lehote ako je v tejto zmluve dojednané.

Článok V
Záverečné ustanovenia

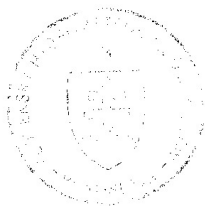
- 5.1 Všetky dodatky alebo zmeny tejto zmluvy sú platné len vtedy, ak boli vyhotovené písomnou formou a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 5.2 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1: Zadanie prác.
- 5.3 Pokiaľ nebolo v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa práva, povinnosti a právne vzťahy zo zmluvy právom Slovenskej republiky a ustanoveniami Obchodného zákonníka upravujúcimi najmä zmluvu o dielo.
- 5.4 Platnosť zmluvy môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán, alebo výpoveďou. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 5.5 Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých 2 dostane objednávateľ a 2 zhotoviteľ.
- 5.6 Zmluvné strany prehlasujú, že obsah zmluvy je dostatočne určitý a zrozumiteľný, a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave 23-03-2004

Objednávateľ



Ing. Peter Rončák, CSc.
Riaditeľ DHS, SHMÚ



V Bratislave



Zhotoviteľ

alideco
RNDr. Milan Deščík
Muškátová 14
821 01 Bratislava

RNDr. Milan Deščík

Príloha č. 1. Zadanie prác

1. Úvod

Na základe záverov doterajších prác v rámci projektu „Počiatočná pomoc Slovenskej republiky pri plnení záväzkov vyplývajúcich zo Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach (POPs)“, sa preukázalo, že z hľadiska environmentálneho rizika pre všetky zložky životného prostredia sú najvýznamnejšími polutantami látky skupiny polychlorovaných bifenylov (PCB). Podrobne je toto tvrdenie doložené inventarizáciou znečistených území, ktorá je spracovaná v Technickej správe 2 uvedeného projektu.

Ďalším závažným záverom deklarovaným v uvedenej správe je poznatok, že okrem všeobecne známeho a v minulosti najviac preskúmaného regiónu v okolí Strážskeho sú druhými v poradí významnosti lokality v okolí prevádzok tzv. „obaľovačiek asfaltu“. Tieto lokality (areály) sú charakteristické tým, že v dôsledku dlhodobej environmentálne neprijateľnej manipulácie (najmä v minulosti) s teplotnými médiami obsahujúcimi látky PCB došlo ku kontaminácii (v niektorých doložených prípadoch k masívnej kontaminácii) pôd v blízkosti technologických zariadení obaľovačiek asfaltu. Sekundárne možno počítať s kontamináciou povrchových a podzemných vôd komunikujúcich s predmetnými znečistenými areálmi a tiež existujú reálne doložené kontaminované biotické zložky životného prostredia.

Vzhľadom na skutočnosť, že projekt prieskumu a dekontaminácie v oblasti Strážskeho je koncipovaný samostatne, počítajúc so spolufinancovaním zo zahraničných zdrojov, v predloženej TOR je navrhnuté vypracovanie stratégie pre dekontamináciu lokalít obaľovačiek asfaltu, ktoré sú po uvedenom regióne druhým najvýznamnejším environmentálnym problémom spojeným s PCB.

2. Hlavný cieľ

Vypracovanie postupu sanácie území znečistených PCB (okrem oblasti v okolí Chemko, a.s. Strážske).

Výstupom riešenia úlohy bude overený zoznam pasportizovaných lokalít s obaľovačkami asfaltu. Na základe ich multikriteriálneho posúdenia budú predmetné lokality kvantifikovane hodnotené (skóre) a zoradené tak, aby s klesajúcim poradím v zozname klesalo aj potenciálne environmentálne riziko znečistenej lokality pre svoje okolie. Inými slovami, výstupom tejto etapy prác bude nástroj vhodný pre rozhodovací mechanizmus vo veci posúdenia akútности dekontaminácie jednotlivých „kandidátskych“ lokalít.

3. Špecifické ciele

Na splnenie hlavného cieľa je potrebné postupne riešiť tieto úlohy:

1. Zber a spracovanie informácií vstupujúcich do predbežnej rizikovej analýzy predmetných lokalít.

2. Predbežná riziková analýza - skórovanie jednotlivých lokalít (areálov) v súlade s metodikou vykonávania predbežnej rizikovej analýzy.
3. Spracovať prehľad dostupných (technicky aj ekonomicky) technológií, ktorými v budúcnosti môže byť kontaminácia územia riešená.
4. Spracovanie časového a vecného rámca realizácie sanačných prác, kompatibilne a koordinovane s ďalšími súbežne bežiacimi projektami podľa NIPu.
5. Vypracovanie stratégie na sanáciu územia znečistených PCB, zohľadňujúc najmä postupnosť nevyhnutných krokov, ekonomickú reálnosť a únosnosť jednotlivých krokov a návrh reálneho postupu dekontaminácie predmetných území tak, aby v termínoch stanovených Štokholmskou konvenciou bolo možné určené záväzky Slovenskej republiky reálne splniť.

Úloha 1.: Zber a spracovanie informácií vstupujúcich do predbežnej rizikovej analýzy

Cieľom riešenia úlohy je identifikácia parametrov vstupujúcich do systému hodnotenia rizík.

Výstupom z riešenia úlohy bude súbor obsahujúci:

- identifikátor lokality,
- prístupnosť lokality k triedam a zraniteľnosti podzemných vôd,
- trieda vzdialenosti lokality od najbližšieho povrchového toku,
- plánované využitie najbližšieho povrchového toku,
- vzdialenosť lokality od osídlenia,
- využívanie budov v najbližšom okolí.

V rámci riešenia čiastkovej úlohy budú polohopisné informácie transformované do prostredia geografického informačného systému. Následne budú jednotlivé lokality hodnotené z hľadiska vodohospodárskej významnosti a zraniteľnosti územia, v ktorom sa nachádzajú. Údaje o využívaní budov v okolí budú prevzaté z výsledkov pasportizácie.

Úloha 2.: Predbežná riziková analýza

Cieľom riešenia úlohy je definovať lokality/areály, ktoré bude potrebné v budúcnosti prednostne sanovať.

Výstupom z riešenia úlohy bude zoznam lokalít zoradený zostupne podľa významu rizika, ktoré reprezentujú z hľadiska expozície zložiek životného prostredia a človeka.

V rámci riešenia uvedenej čiastkovej úlohy budú jednotlivým lokalitám pridelené čiastkové rizikové skóre na základe informácií o type a rozsahu kontaminácie (identifikované v procese pasportizácie). V súlade s metodikou DEPA bude lokalitám pridelená číselná hodnota, ktorá zohľadňuje mobilitu, toxicitu a mieru aeróbného/anaeróbného rozkladu najzávažnejšieho identifikovaného kontaminantu. Takisto budú pridelené hodnoty čiastkového skóre pre parametre identifikované v úlohe č. 1. Suma všetkých hodnôt čiastkového skóre bude reprezentovať výsledné riziko.

Úloha 3.: Spracovať prehľad dostupných (technicky aj ekonomicky) technológií, ktorými v budúcnosti môže byť kontaminácia územia riešená.

Úlohou bude, na základe skutočností zistených o celom súbore obalovačiek asfaltov, vypracovať prehľad existujúcich technológií vhodných na dekontamináciu zemín znečistených PCB. Prehľad technológií bude spracovaný do výstupu, ktorý zoradí jednotlivé technológie tak, aby bolo možné rozhodovať na základe vecných argumentov o výbere definitívnej technológie, ktorá bude technicky vhodná a ekonomicky únosná na riešenie problému dekontaminácie územia v okolí obalovačiek asfaltu.

Úloha 4.: Spracovanie časového a vecného rámca realizácie sanačných prác

V rámci tejto úlohy pôjde o spracovanie reálneho časového plánu, ktorý bude zostavený na základe faktov zhromaždených v pasportizačných materiáloch o obalovačkách. Z uvedených poznatkov bude možné zhodnotiť akútnosť jednotlivých lokalít z hľadiska potenciálneho environmentálneho rizika nimi vytvoreného a podľa zoradenia jednotlivých lokalít obalovačiek bude možné reálne naplánovať časovú a najmä finančnú náročnosť dekontaminačných prác, t.j. rozložiť financovanie týchto prác na dlhšie obdobie a zároveň postupovať od najzávažnejších lokalít pomenej akútne lokality určené na riešenia v záverečných fázach projektu.

Úloha 5.: Vypracovanie stratégie na sanáciu územia znečistených PCB

Výstupom tejto úlohy bude komplexný plán sanácie územia znečistených PCB (okrem územia v okolí Chemko, a.s. Strážske). Pod komplexnosťou sa rozumie:

- Časový plán sanačných prác na jednotlivých skupinách lokalít
- Finančný rámec sanačných prác rozložený do dlhšieho časového obdobia z dôvodu ekonomickej únosnosti sanácií, zároveň však zohľadňujúci akútnosť environmentálneho rizika vybraných lokalít.
- Alternatívne scenáre dekontaminačných projektov pre prípad vysokej finančnej náročnosti začiatkových fáz dekontaminačných prác.
- Kompatibilitnosť s Národným realizačným plánom pre POPs a vysoký stupeň koordinovanosti prác (prieskumných aj sanačných), z dôvodu maximálnej hospodárnosti využitia pridelených prostriedkov (bude tým možné vylúčiť duplicitné a viacnásobné financovanie identických alebo podobných projektov v rámci Slovenskej republiky.

4. Termíny a rozpočet

Všetky práce potrebné na splnenie úloh 1 – 5 budú vykonané a výstupy z nich odovzdané v termíne do 30.4.2004. Rozpis prác, výstupy, termíny a rozpočet na jednotlivé úlohy sú uvedené v tabuľke.

č.	Úloha	výstup	Termín splnenia úlohy	Cena Sk tis.
1	Zber a spracovanie informácií vstupujúcich do predbežnej rizikovej analýzy	Dátový súbor	31.III.2004	210
2	Predbežná riziková analýza	Správa	20.IV.2004	185
3	Spracovať prehľad dostupných technológií	Správa	26.III.2004	54
4	Spracovanie časového a vecného rámca realizácie sanačných prác	Správa	16.IV.2004	68
5	Vypracovanie stratégie na sanáciu území znečistených PCB	Správa	30.IV.2004	63
	SPOLU			580